

★ ข้อโต้แย้งที่สนับสนุนข้อเสนอ 42 ★

42

ทุกคนเคยได้ยินคำพูดเก่าๆ ที่ว่า "คุณไม่สามารถสู้กับศาลากลางได้" นั่นกลายเป็นว่าไม่เป็นความจริงเลย ชาว California หลายล้านคนที่ต้องการคำตอบจากเจ้าหน้าที่ของรัฐและข้าราชการในเมือง มณฑล เขตโรงเรียน หน่วยงานการปะปา และหน่วยงานรัฐบาลทุกชนิด และใช้ข้อมูลที่พวกเขาได้มาเพื่อเข้าสู่กระบวนการทางการเมืองและส่งผลต่อนโยบายสาธารณะในแง่ที่ดี

เครื่องมืออันทรงพลัง เช่น กฎหมายหลักฐานของสาธารณชนแห่งรัฐ California ทำให้พลเมืองและธุรกิจสามารถได้รับข้อมูลบันทึกที่จำเป็นเพื่อให้คำแนะนำและปกป้องผลประโยชน์ของชุมชนได้อย่างมีประสิทธิภาพ กฎหมายการประชุมแบบเปิด Ralph M. Brown จะทำให้เรามีสิทธิ์เข้าไปในห้องประชุมและแสดงความเห็นในขณะที่มีการพัฒนานโยบายในระหว่างการประชุมสภาเทศบาลเมือง คณะกรรมการบริหาร คณะกรรมการโรงเรียน และเขตพิเศษ

ในปี 2004 กฎหมายเหล่านี้ทำให้ชาว California มีสิทธิ์ในการเข้าถึงหลักฐานของสาธารณชนและเข้าร่วมในการประชุมขององค์กรสาธารณะท้องถิ่นได้ถูกทำให้ทรงพลังมากขึ้น เมื่อผู้ออกเสียงลงคะแนนกว่า 82 เปอร์เซ็นต์ได้อนุมัติการแก้ไขเพิ่มเติมรัฐธรรมนูญแห่งรัฐที่กล่าวเป็นบางส่วนไว้ว่า : "บุคคลมีสิทธิ์ที่จะเข้าถึงข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินธุระของบุคคล และดังนั้น การประชุมขององค์กรสาธารณะและข้อเขียนของเจ้าหน้าที่และหน่วยงานของรัฐจะต้องเปิดเผยให้มีการตรวจสอบสาธารณะ"

อย่างไรก็ตาม ในช่วงสองสามปีที่ผ่านมา บทบัญญัติสำคัญของกฎหมายที่ตีพิมพ์เหล่านี้ได้ถูกกีดกันเมื่อรัฐประสบปัญหาอย่างหนักจากวิกฤตงบประมาณ กล่าวอย่างกระชับก็คือ รัฐและรัฐบาลท้องถิ่นไม่สามารถตกลงกันได้มานานแล้วเกี่ยวกับจำนวนและระดับของการสนับสนุนการเงินของรัฐสำหรับค่าใช้จ่ายท้องถิ่นจากการปฏิบัติตามสิทธิพลเมืองของประชาชนทั่วไปในการเข้าถึงรัฐบาล ในบางครั้ง บทบัญญัติสำคัญของกฎหมายเหล่านี้จึงกลายเป็นทางเลือกของหน่วยงานรัฐบาลท้องถิ่นเนื่องจากการตัดสินใจที่ยาก

ลำบากที่มากขึ้นในกระบวนการจัดทำงบประมาณของรัฐ แม้ว่ารัฐบาลส่วนใหญ่ยังคงปฏิบัติตามกฎหมายต่อไปในช่วงเวลาสั้นๆ ที่มีปัญหางบประมาณ แต่สิทธิขั้นพื้นฐานของประชาชนไม่ควรขึ้นอยู่กับความเมตตาของเจ้าหน้าที่ท้องถิ่น

ข้อเสนอ 42 จะสร้างความชัดเจนว่าหน่วยงานรัฐบาลท้องถิ่น ไม่ใช่รัฐที่ต้องรับผิดชอบต่อค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามกฎหมายการเข้าถึงของเรา ข้อเสนอจะรับประกันการเข้าถึงบันทึกและการประชุมสาธารณะที่สำคัญต่อการเปิดโปงและต่อสู้กับการทุจริตของรัฐ เช่น การทุจริตที่พลเมืองของเมือง Bell ได้ประสบมาเมื่อเจ้าหน้าที่ของรัฐก่ออาชญากรรม และผลาญทรัพย์สินของเมืองไป

ข้อเสนอ 42 จะย้าถึงสิทธิพลเมืองตามรัฐธรรมนูญของประชาชนในการรับทราบถึงสิ่งที่รัฐบาลกำลังทำและวิธีการทำ ข้อเสนอจะเพิ่มอำนาจอิสระให้แก่กฎหมายของรัฐที่กำหนดให้รัฐบาลท้องถิ่นต้องปฏิบัติตามกฎหมายการประชุมแบบเปิดและกฎหมายหลักฐานของสาธารณชน และการเปลี่ยนแปลงในอนาคตของกฎหมายเหล่านั้นที่สร้างขึ้นโดยสภานิติบัญญัติ

ข้อเสนอ 42 จะกำจัดความเป็นไปได้ที่หน่วยงานท้องถิ่นจะปฏิเสธคำขอข้อมูลสาธารณะใดๆ หรือไม่ให้เข้าร่วมฟังการประชุมเนื่องจากค่าใช้จ่าย ดังที่ Thomas Jefferson ได้กล่าวไว้ว่า "ข้อมูลคือสกุลเงินของประชาธิปไตย" บอกให้ข้าราชการทั้งหลายทราบด้วยว่า ประชาชน (ไม่ใช่รัฐบาล) ต้องตัดสินใจว่าเราจำเป็นต้องรู้อะไร ลงคะแนนเสียงว่า ใช่ ในข้อเสนอ 42

MARK LENO สมาชิก

วุฒิสภาแห่งรัฐ California

THOMAS W. NEWTON กรรมการบริหาร

สมาคมนักหนังสือพิมพ์แห่งรัฐ California

★ การคัดค้านข้อโต้แย้งที่สนับสนุนข้อเสนอ 42 ★

ผู้สนับสนุนนั้นถูกต้องแล้วที่ว่า "ข้อเสนอ 42 จะกำจัดความเป็นไปได้ที่หน่วยงานท้องถิ่นสามารถ (อย่างถูกกฎหมาย) ปฏิเสธคำขอข้อมูลสาธารณะหรือไม่ให้เข้าร่วมฟังการประชุมเนื่องจากค่าใช้จ่าย" จากการปฏิบัติตามกฎหมายแห่งรัฐเหล่านั้น ข้อเสนอจะทำการดังกล่าวโดยการกำหนดค่าใช้จ่ายในการปฏิบัติตามให้แก่รัฐบาลท้องถิ่น มีทางเลือกคือการขอให้รัฐบาลแห่งรัฐเป็นผู้ชำระเงิน

หลายปีที่ผ่านมา ผมได้ให้ข้อโต้แย้งเพื่อคัดค้านร่างกฎหมายบัตรลงคะแนนของรัฐและท้องถิ่น เพื่อให้ผู้ออกเสียงลงคะแนนจะได้รับข้อมูลเกี่ยวกับร่างกฎหมายก่อนที่จะออกเสียงลงคะแนน

ผมยังได้ใช้กฎหมายหลักฐานของสาธารณชนและการประชุมแบบเปิดแห่งรัฐ California เพื่อโน้มน้าวการตัดสินใจในระดับท้องถิ่นอย่างสร้างสรรค์ เมื่อมีการฝ่าฝืนกฎหมายเหล่านั้น อาจมีการฟ้องร้องคดีแพ่งได้ และการประพดมิชอบของเจ้าหน้าที่ที่เกี่ยวข้องอาจถูกราชการฟ้องดำเนินคดีใหญ่ที่สอบสวนหน่วยงานของรัฐบาลของมณฑล

อย่างไรก็ตาม ความสามารถของบุคคลในการสร้างความแตกต่าง แม้ว่า จะอยู่ในระดับท้องถิ่นก็ตาม ได้ถูกรีดรอนลงในช่วงไม่กี่ปีที่ผ่านมาด้วย

อิทธิพลของเงินจำนวนมหาศาล และด้วยการมอบอำนาจให้แก่หน่วยงานระดับภูมิภาคหลายแห่งทั่วทั้งรัฐ California ที่นำโดยสมาชิกคณะกรรมการที่ไม่เคยได้รับเลือกตั้งเข้ารับตำแหน่งระดับภูมิภาคเหล่านั้นเลย

ตัวอย่างเช่น ใน San Francisco Bay Area หน่วยงานระดับภูมิภาคเพิ่งลงมติยอมรับแผนที่จะให้ผู้อาศัยใหม่ๆ หลายล้านคนกระจอกอยู่ในพื้นที่การขนส่งนครบาลที่มีอยู่ ช่องเดินเฉพาะรถกำลังถูกสร้างขึ้น ช่องเดินรถ HOV (รถมวลชน) กำลังถูกแปลงไปเป็น "ช่องเดินรถด่วน" ที่ให้ผู้จ่ายค่าผ่านทางใช้ด้วย

ช่องเดินรถบนฟรีเวย์อาจกลายเป็นช่องเดินรถที่คิดค่าผ่านทางในอีกไม่กี่ปีข้างหน้า สิ่งนี้กำลังเกิดขึ้นทั่วประเทศ

GARY WESLEY

★ ข้อโต้แย้งที่คัดค้านข้อเสนอ 42 ★

เจ้าหน้าที่และนักการเมืองเป็นผู้ดำเนินการรัฐบาลท้องถิ่น ซึ่งอาจต้องการ หรือไม่ต้องการที่จะแบ่งปันข้อมูล หรือรับฟังความคิดเห็นสาธารณะก่อนที่จะทำการตัดสินใจ

ในปี 2004 ผู้ออกเสียงลงคะแนนของรัฐ California ได้อนุมัติการเสนอบทแก้ไขเพิ่มเติมรัฐธรรมนูญแห่งรัฐที่ออกแบบมาเพื่อหยุดยั้งการย้อนกลับของกฎหมายรัฐที่รับรองการเข้าถึงหลักฐานของสาธารณชนมากมายและบังคับว่าต้องจัดการประชุมขององค์กรนิติบัญญัติของรัฐบาลท้องถิ่นต่อสาธารณะ และว่าการตัดสินใจขององค์กรนิติบัญญัติท้องถิ่นจะทำได้ก็ต่อเมื่อหลังจากที่เปิดโอกาสรับฟังความเห็นสาธารณะเท่านั้น (*รัฐธรรมนูญแห่งรัฐ California มาตรา I หมวด 3(b)*)

รัฐบาลท้องถิ่นบางแห่งตอบโต้ด้วยการแย้งว่า บทบัญญัติใหม่ในรัฐธรรมนูญนี้ไม่สามารถแทนที่บทบัญญัติอื่นของรัฐธรรมนูญแห่งรัฐ (*มาตรา XIII B หมวด 6*) ซึ่งกำหนดให้รัฐต้องชำระเงินให้แก่รัฐบาลท้องถิ่นสำหรับค่าใช้จ่ายในการนำคำสั่งของรัฐใหม่ๆ ไปปฏิบัติ

ข้อเสนอ 42 จะแก้ไขเพิ่มเติมรัฐธรรมนูญแห่งรัฐ California เพื่อสร้างความชัดเจนว่า รัฐไม่จำเป็นต้องชำระเงินให้แก่รัฐบาลท้องถิ่นสำหรับค่าใช้จ่ายในการปฏิบัติตามกฎหมายการประชุมแบบเปิดที่นำมาบังคับใช้กับรัฐบาลท้องถิ่น (กฎหมาย *Brown Act*—ประมวลกฎหมายว่าด้วยการปกครองหมวด 54950–54963) หรือตามกฎหมายหลักฐานของ *สาธารณชน* (ประมวลกฎหมายว่าด้วยการปกครองหมวด 6250–6270) ดังที่ได้ทำไว้เป็นลายลักษณ์อักษรหรือที่จะเปลี่ยนแปลงในภายหลัง—ทราบได้ก็ตามที่การเปลี่ยนแปลงใดๆ “มีการแสดงให้เห็นว่าการบัญญัติกฎหมายจะส่งเสริมวัตถุประสงค์ของ” การรับรองโดยรัฐธรรมนูญของการเข้าถึงและความคิดเห็นสาธารณะ

ปัญหาหลักที่มีในข้อเสนอนี้คือ ผู้ออกเสียงลงคะแนนจะเชื่อว่ารัฐบาลท้องถิ่นหรือรัฐบาลแห่งรัฐควรเป็นผู้แบกรับค่าใช้จ่ายในการปฏิบัติตามกฎหมายแห่งรัฐที่สำคัญเหล่านั้นกันแน่

GARY WESLEY

42

★ การคัดค้านข้อโต้แย้งที่คัดค้านข้อเสนอ 42 ★

ประชาธิปไตยของเราขึ้นอยู่กับความร่วมมือที่มีความรู้เป็นอย่างดีและที่กระตือรือร้นในรัฐบาล ข้อเสนอ 42 เป็นร่างกฎหมายง่ายๆ ที่จะปกป้องสิทธิขั้นพื้นฐานที่จะรับทราบวิธีที่รัฐบาลดำเนินธุรกิจของเรา

ข้อโต้แย้งหลักของ Wesley ที่คัดค้านข้อเสนอ 42 ได้ชี้ให้เห็นข้อเท็จจริงมากมาย ซึ่งส่วนใหญ่เราเห็นด้วย แต่ข้อโต้แย้งนั้นไม่ได้เป็นเหตุผลที่ว่าทำไมหน่วยงานรัฐบาลท้องถิ่นจึงควรขอให้รัฐเป็นผู้ชำระค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการปฏิบัติตามกฎหมายว่าด้วยเสรีภาพของข้อมูลของท่าน เช่น กฎหมายหลักฐานของสาธารณชนของรัฐ California และกฎหมายการประชุมแบบเปิด Ralph M. Brown

การปฏิบัติตามกฎหมายแห่งรัฐและท้องถิ่นที่กำหนดให้มีการประชุมแบบเปิดและการเข้าถึงหลักฐานของสาธารณชนเป็นเรื่องหลักการประชาธิปไตย

ข้อเท็จจริงก็คือ หน่วยงานของรัฐทุกแห่งชำระค่าใช้จ่ายของตนเองจากการปฏิบัติตามกฎหมายหลักฐานของสาธารณชนและกฎหมาย Bagley-Keene ซึ่งคล้ายคลึงกับกฎหมาย Brown Act และกำหนดให้คณะกรรมการและคณะกรรมการนิติการแห่งรัฐต้องประชุมในการประชุมแบบเปิดและเป็นสาธารณะ

เมื่อหน่วยงานชำระค่าใช้จ่ายของตนเองในการปฏิบัติตาม จะมีแรงจูงใจที่ตามมาด้วยเพื่อสร้างสรรควิธีลดค่าใช้จ่าย เช่น การลดขั้นตอนการขอรับบันทึกให้ดีขึ้น และแสดงบันทึกที่มีการขบอยทางออนไลน์เพื่อให้ประชาชนเข้าถึงได้ง่ายขึ้น แต่หากรัฐชำระเงินให้แก่หน่วยงานท้องถิ่นสำหรับภาระในการปฏิบัติตามกฎหมายพื้นฐานสำคัญเหล่านี้ ก็จะไม่มีความสนใจในการปรับปรุงง่ายๆ ก็คือรัฐชำระค่าใช้จ่ายของตนเอง และหน่วยงานท้องถิ่นควรชำระค่าใช้จ่ายของตนเองเช่นกัน

ปกป้องสิทธิพลเมืองของคุณในการรับรู้และลงคะแนนเสียงว่า ใช่ ในข้อเสนอ 42

JAMES W. EWERT ที่ปรึกษาทั่วไป
สมาคมหนังสือพิมพ์แห่งรัฐ California

DONNA FRYE ประธาน
Californians Aware

JENNIFER A. WAGGONER ประธาน
สมาคมสตรีผู้ลงคะแนนเสียงแห่งรัฐ California